

Prüfbericht-Nr.: <i>Test Report No.:</i>	21249417 001	Auftrags-Nr.: <i>Order No.:</i>	N/A	Seite 1 von 4 <i>Page 1 of 4</i>	
Kunden-Referenz-Nr.: <i>Client Reference No.:</i>	3352450	Auftragsdatum: <i>Order date:</i>	01.02.2016		
Auftraggeber: <i>Client:</i>	easyTherm Infrarot Wärmesystem GmbH Thomas-A.-Edison Straße 2; 7000 Eisenstadt; Österreich				
Prüfgegenstand: <i>Test item:</i>	Infrarotheizung				
Bezeichnung / Typ-Nr.: <i>Identification / Type No.:</i>	Serien "comfort" und "IP" (Details auf Seite 4)				
Auftrags-Inhalt: <i>Order content:</i>	Prüfung der Ballwurfsicherheit				
Prüfgrundlage: <i>Test specification:</i>	DIN 18032-3:1997-04				
Wareneingangsdatum: <i>Date of receipt:</i>	15.01.2016				
Prüfmuster-Nr.: <i>Test sample No.:</i>	A000118285-001				
Prüfzeitraum: <i>Testing period:</i>	23.03.2016 - 23.03.2016				
Ort der Prüfung: <i>Place of testing:</i>	Am Grauen Stein 29; 51105 Köln; Deutschland				
Prüflaboratorium: <i>Testing laboratory:</i>	TÜV Rheinland LGA Products GmbH				
Prüfergebnis*: <i>Test result*:</i>	Pass				
geprüft von / tested by:	kontrolliert von / reviewed by:				
29.03.2016 Fortenbacher / SV 	29.03.2016 Ebinghaus / SV 				
Datum <i>Date</i>	Name / Stellung <i>Name / Position</i>	Unterschrift <i>Signature</i>	Datum <i>Date</i>	Name / Stellung <i>Name / Position</i>	Unterschrift <i>Signature</i>
Sonstiges / Other: Es wurde lediglich die Deckenmontage und deren Anforderungen geprüft. Die Wandmontage ist nicht Gegenstand dieses Berichtes.					
Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung: <i>Condition of the test item at delivery:</i>			Prüfmuster vollständig und unbeschädigt <i>Test item complete and undamaged</i>		
<p>* Legende: 1 = sehr gut 2 = gut 3 = befriedigend 4 = ausreichend 5 = mangelhaft P(ass) = entspricht o.g. Prüfgrundlage(n) F(ail) = entspricht nicht o.g. Prüfgrundlage(n) N/A = nicht anwendbar N/T = nicht getestet</p> <p>Legend: 1 = very good 2 = good 3 = satisfactory 4 = sufficient 5 = poor P(ass) = passed a.m. test specification(s) F(ail) = failed a.m. test specification(s) N/A = not applicable N/T = not tested</p>					
<p>Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens. <i>This test report only relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any test mark.</i></p>					

v04

Prüfbericht-Nr.: 21249417 001
Test Report No.:

Seite 3 von 4
Page 3 of 4

Produktbeschreibung
Product description

1	Produktdetails <i>Product details</i>	Infrarotheizung
2	Maße / Gewicht <i>Dimensions / Weight</i>	122 x 75 x 5,5 cm; 19 kg
3	Bedienelemente <i>Operating elements</i>	keine
4	Ausstattung / Zubehör <i>Equipment / Accessories</i>	zwei Befestigungsmöglichkeiten: Einbaukasten „easyPlan“ (Bild 2) und Deckenbefestigungssatz (Bild 4)
5	Verwendete Materialien <i>Used materials</i>	keine
6	Sonstiges <i>Other</i>	---

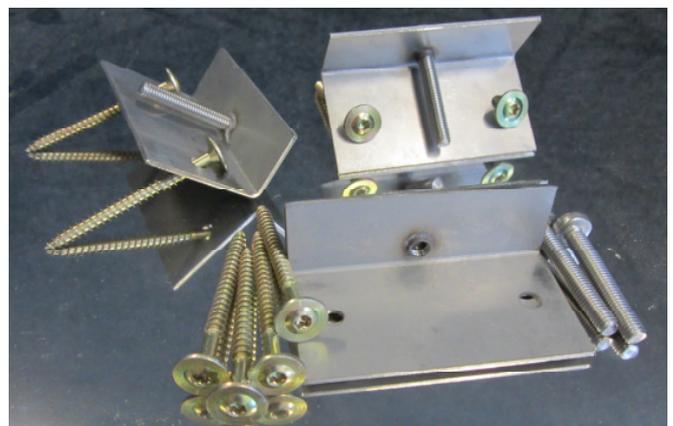
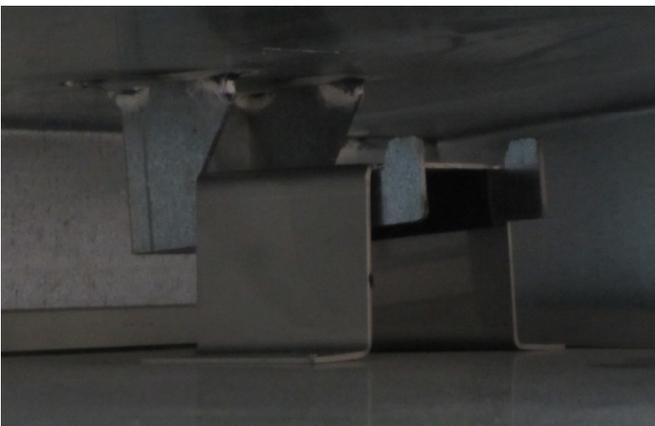
Bild 1: rückseitige Halterungen

Bild 2: Einbaukasten „easyPlan“ mit Halterungen



Bild 3: eingesetzte Halterung in Einbaukasten

Bild 4: Deckenbefestigungssatz



Prüfbericht-Nr.: 21249417 001 Test Report No.:		Seite 4 von 4 Page 4 of 4	
Absatz	DIN 18032-3:1997-04	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation
6.1	<p>Prüfung von Deckenelementen</p> <p>Die Heizung wurde an der Prüfdecke befestigt. Mit einem Handball wurden 36 Schüsse flächenverteilt mit einer Aufprallgeschwindigkeit von $(16,5 \pm 0,8)$ m/s abgegeben.</p> <p>Dabei wurde 12mal senkrecht und anschließend jeweils 12mal aus zwei verschiedenen Richtungen unter einem Winkel von 60° (gemessen als Winkel zwischen Auftreffrichtung und Oberflächenebene) abgegeben.</p> <p>Auswertung: Festigkeit, Funktion und Sicherheit dürfen nach der Beanspruchung nicht beeinträchtigt sein und das Aussehen darf sich nicht übermäßig verändert haben.</p>	keine Beeinträchtigung von Festigkeit, Funktion und Sicherheit; Aussehen unverändert	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	<p>Hinweise zu obiger Prüfung:</p> <ul style="list-style-type: none"> 12 Schüsse (unter einem Winkel von 60°) wurden so durchgeführt, daß durch deren Richtung versucht wurde, die Halterungen der Heizung zu lösen; dies gelang nicht, sodaß die Prüfung als bestanden gilt. die unter Bild 4 gegebenen Montagewinkel erfüllen ebenfalls die Anforderungen an die Ballwurfsicherheit die praktischen Prüfungen wurden an dem größten und schwersten Modell („comfort1500“) der Serie „comfort“ geprüft der Hersteller bescheinigt, daß die Serien „comfort“ und „IP“ konstruktiv identisch sind; somit kann das Prüfungsergebnis auf diese Typen übernommen werden. <p><u>Serie „comfort“:</u> comfort250 (125 W) comfort251 (125 W) comfort500 (250 W) comfort501 (250 W) comfort750 (375 W) comfort751 (375 W) comfort1000 (500 W) comfort1500 (750 W)</p> <p><u>Serie „IP“:</u> IP900 (450W) IP901 (450W) IP1800 (900W) IP2700 (1350W)</p>		